

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 november 2015

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

over de betrekkingen tussen België en Taiwan

**Voorstel van resolutie
betreffende de relaties met Taiwan**

**Voorstel van resolutie
betreffende de relaties met Taiwan**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Els VAN HOOF** EN
DE HEER **BENOÎT PIEDBOEUF**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzettingen	3
II. Bespreking.....	7
III. Stemming over de consideransen en het verzoekend gedeelte	19

Zie:

Doc 54 1252/ (2014/2015):

- 001: Voorstel van resolutie van de heer Luykx c.s.
002: Toevoeging indiener.

Zie ook:

- 004: Tekst aangenomen door de commissie.

Doc 54 0256/ (B.Z. 2014):

- 001: Voorstel van resolutie van de heer Dallemagne.
002: Amendementen.
003: Toevoeging indener.

Doc 54 0740/ (2014/2015):

- 001: Voorstel van resolutie van de heren Dallemagne, Luykx en Vermeulen.
002: Toevoeging indiener.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

5 novembre 2015

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

sur les relations entre la Belgique et Taïwan

**Proposition de résolution relative aux
relations avec Taïwan**

**Proposition de résolution relative aux
relations avec Taïwan**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
MME **Els VAN HOOF** ET
M. **BENOÎT PIEDBOEUF**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposés introductifs	3
II. Discussion	7
III. Vote des considérants et du dispositif	19

Voir:

Doc 54 1252/ (2014/2015):

- 001: Proposition de résolution de M. Luykx et cosnorts.
002: Ajout auteur.

Voir aussi:

- 004: Texte adopté par la commission.

Doc 54 0256/ (S.E. 2014):

- 001: Proposition de résolution de M. Dallemagne.
002: Amendements.
003: Ajout auteur.

Doc 54 0740/ (2014/2015):

- 001: Proposition de résolution de MM. Dallemagne, Luykx et Vermeulen.
002: Ajout auteur.

2755

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Dirk Van der Maelen

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA Rita Bellens, An Capoen, Peter De Roover, Peter Luykx
PS Philippe Blanchart, Stéphane Crusnière, Gwenaëlle Grovonius
MR Jean-Jacques Flahaux, Kattrin Jadin, Richard Miller
CD&V Sarah Claerhout, Els Van Hoof
Open Vld Nele Lijnen, Tim Vandenput
sp.a Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen Wouter De Vriendt
cdH Georges Dallemagne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Karolien Grosemans, Johan Klaps, Koen Metsu, Yoleen Van Camp, Brecht Vermeulen
Nawal Ben Hamou, Frédéric Daerden, Sébastien Pirlot, Özlem Özen
Denis Ducarme, Philippe Goffin, N. Benoît Piedboeuf
Leen Dierick, Raf Terwingen, Veli Yüksel
Patricia Ceysens, Patrick Dewael, Dirk Van Mechelen
Maya Detiège, Fatma Pehlivan
Benoit Hellings, Evita Willaert
Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

FDF Véronique Caprasse

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV: Beknopt Verslag
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
COM: Commissievergadering
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Séance plénière
COM: Réunion de commission
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze voorstellen van resolutie besproken tijdens haar vergaderingen van 3 maart en 27 oktober 2015.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTINGEN

A. UITEENZETTINGEN DOOR DE INDIENERS VAN DE VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE DOC 54 0256/001 EN DOC 54 0740/001

De heer Georges Dallemagne (cdH), hoofdindieners van de voorstellen van resolutie DOC 54 0256/001 en DOC 54 0740/001, geeft aan dat deze twee voorstellen over hetzelfde onderwerp gaan. De tweede tekst is een actualisering, gelet op de recente politieke koerswijzigingen van Taiwan.

Aangezien het voor de Belgische regering onmogelijk is rechtstreekse betrekkingen met Taiwan aan te knopen wegens de door China uitgeoefende druk, onderhoudt België al lang parlementaire betrekkingen met de Taiwanese instanties. Taiwan vertoont de bijzonderheid dat het *de facto* van China onafhankelijk is en dat het een democratie is.

Taiwan is bovendien een vrij belangrijke economische partner van de Europese Unie, al moeten dienaangaande nog forse inspanningen worden geleverd; de Taiwanese staatsfondsen, die over zeer grote kapitalen beschikken, investeren niettemin weinig in Europa. China blijft veruit de belangrijkste economische partner van Taiwan, waarvan de economie vooral op de nieuwe technologieën is gericht.

Voorts is Taiwan een regionale speler die probeert de pacificering tussen de grootmachten van de regio in de Oost-Chinese Zee te bevorderen. Ook een geleidelijke toenadering tot China is aan de gang, daar in 2010 een raamovereenkomst inzake economische samenwerking werd gesloten; ook heeft voor het eerst een hoge Chinese vertegenwoordiger op 11 februari 2014 een officieel bezoek gebracht aan Taiwan. Toch blijven de politieke betrekkingen gekenmerkt door het *status-quo* beleid, vermits Taiwan ten aanzien van China noch formeel onafhankelijk is, noch geïntegreerd is.

Vervolgens geeft de spreker aan dat bij de lokale verkiezingen van 29 november 2014 de partij die tot dan aan de macht was (de *Kwomintang*), het onderspit moest delven. Die partij is gewonnen voor het aanhalen van de betrekkingen met China. Begin 2015 werd een nieuwe regering geïnstalleerd.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les présentes propositions de résolution au cours de ses réunions des 3 mars et 27 octobre 2015.

I. — EXPOSÉS INTRODUCTIFS

A. EXPOSÉS DES AUTEURS DES PROPOSITIONS DE RÉSOLUTION DOC 54 0256/001 ET 54 0740/001

M. Georges Dallemagne (cdH), auteur principal des propositions de résolution DOC 54 0256/001 et DOC 54 0740/001, explique que les deux propositions de résolution portent sur le même sujet et que la seconde constitue une mise à jour tenant compte des évolutions récentes de Taïwan sur le plan politique.

Vu l'impossibilité d'établir des relations gouvernementales directes avec Taïwan du fait des pressions exercées par la Chine, la Belgique entretient depuis longtemps des relations parlementaires avec les instances taïwanaises. Taïwan a la particularité d'être *de facto* indépendant par rapport à la Chine et d'être une démocratie.

Taïwan est aussi un partenaire économique relativement important de l'Union européenne, même si de gros efforts doivent encore être réalisés en la matière: les fonds souverains taïwanais, qui disposent de capitaux très élevés, investissent cependant peu en Europe. La Chine reste de loin le premier partenaire économique de Taïwan, dont l'économie est avant tout tournée vers les nouvelles technologies.

Taïwan est par ailleurs un acteur régional qui tente de favoriser l'apaisement entre les grandes puissances de la région en mer de Chine orientale. Un rapprochement progressif avec la Chine est également en cours puisqu'un accord-cadre de coopération économique a été conclu en 2010 et que, pour la première fois, un haut représentant chinois a effectué une visite officielle à Taïwan le 11 février 2014. Les relations politiques restent cependant marquées par la politique du *status quo*, Taïwan n'étant à l'égard de la Chine ni formellement indépendant ni intégré.

L'orateur explique ensuite que les élections locales qui ont eu lieu le 29 novembre 2014 ont été perdues par le parti au pouvoir jusqu'alors (*Kuomintang*), qui était favorable au resserrement des relations avec la Chine. Un nouveau gouvernement a été mis en place début 2015.

De heer Dallemagne herinnert er overigens aan dat de Kamer van volksvertegenwoordigers al drie resoluties¹ heeft aangenomen, die ertoe strekten de internationale integratie van Taiwan te ondersteunen en te bevorderen, met dien verstande dat blijkt werd gegeven van de nodige behoedzaamheid, gelet op de context in de regio. Dit voorstel van resolutie (DOC 54 0740/001) streeft die doelstellingen na, en verwijst o.m. naar het vredesinitiatief in de Oost-Chinese Zee dat de Taiwanese president Ma Ying-jeou heeft genomen om de territoriale geschillen te beslechten, onder meer over de Diaoyutai-eilanden (punt 1).

Het voorstel van resolutie pleit tevens voor het opstarten van onderhandelingen met het oog op het sluiten van een bilaterale overeenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten eensdeels en Taiwan anderdeels, om investeringen wederzijds te bevorderen en te beschermen (verzoek 2) en een economische samenwerkingsovereenkomst te sluiten (verzoek 3).

Tot slot verzoeken de indieners de federale regering “steun te (...) verlenen aan de inspanningen van Taiwan om een status van waarnemer te verkrijgen op grond van zijn betekenisvolle participatie aan de Internationale Organisatie voor Burgerluchtvaart (ICAO) en aan het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering en het Protocol van Kyoto (UNFCCC) (...)” (verzoek 4). Zoals reeds werd aangegeven in de toelichting van het voorstel van resolutie over de totstandbrenging van een klimaat van vertrouwen tussen China en Taiwan en de betekenisvolle participatie van Taiwan in bepaalde internationale organisaties (DOC 53 1546/001, blz. 5), bekleedt Taiwan een belangrijke positie in de luchtvaart in Oost-Azië. Voorts ware het interessant Taiwan te betrekken bij de internationale organisaties die zich bekommeren om de klimaatverandering, aangezien het niet alleen veel koolstof uitstoot, maar ook interessante klimaatbeleidslijnen uitwerkt.

Tot besluit preciseert de spreker dat Taiwan al lid is van de Wereldhandelsorganisatie (WTO), van de *Asia-Pacific Economic Cooperation* (APEC) en van de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO), wat trouwens reeds werd vermeld in de eerder aangenomen resoluties DOC 51 1684/002 en DOC 51 2375/005.

¹ Het betreft de volgende resoluties: de resolutie betreffende de verlening van de waarnemersstatus aan Taiwan tijdens de jaarlijkse algemene vergadering van de Wereldgezondheidsorganisatie (DOC 51 1684/002), de resolutie betreffende het statuut van Taiwan in de Wereldgezondheidsorganisatie (DOC 51 2375/005) en de resolutie over de totstandbrenging van een klimaat van vertrouwen tussen China en Taiwan en de betekenisvolle participatie van Taiwan in bepaalde internationale organisaties (DOC 53 1546/005).

M. Dallemagne rappelle par ailleurs que la Chambre des représentants a déjà adopté trois résolutions¹ visant à soutenir Taïwan et à favoriser son intégration internationale tout en faisant preuve de la prudence nécessaire à l'égard du contexte régional. La présente proposition de résolution DOC 54 0740/001 poursuit ces objectifs et fait entre autres référence à l'Initiative de paix en mer de Chine orientale qu'a prise le président Ma Ying-jeou en août 2012 afin de résoudre les différents territoriaux, notamment au sujet des Iles Diaoyutai (point 1).

La proposition de résolution plaide également pour l'ouverture de négociations en vue de la conclusion d'un accord bilatéral entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et Taïwan, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements (point 2) ainsi que pour la conclusion d'un accord de coopération économique (point 3).

Elle demande enfin au gouvernement fédéral de “soutenir les efforts de Taïwan pour avoir un statut d'observateur (...) à l'Organisation internationale de l'aviation civile (OIA), à la Convention-Cadre des Nations Unies sur les Changements Climatiques (CCNUCC) et au Protocole de Kyoto (...)” (point 4). En effet, comme l'indiquait déjà l'exposé des motifs de la proposition de résolution sur l'établissement d'un climat de confiance entre la Chine et Taïwan et la participation significative de Taïwan dans certaines organisations internationales (DOC 53 1546/001, p. 5), Taïwan occupe une place importante dans le transport aérien de l'Asie de l'Est. Il serait par ailleurs intéressant que Taïwan puisse être associé aux organisations internationales liées au changement climatique puisqu'il émet beaucoup de carbone mais développe également des politiques climatiques intéressantes.

L'orateur précise enfin que Taïwan est déjà membre de l'Organisation mondiale du Commerce (OMC), de la Coopération économique pour l'Asie-Pacifique (*Asia-Pacific Economic Cooperation* – APEC) et de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS), ce que soutenaient d'ailleurs les résolutions adoptées précédemment (DOC 51 1684/002 et DOC 51 2375/005).

¹ Il s'agit des résolutions suivantes: résolution concernant l'octroi, à Taiwan, du statut d'observateur de l'assemblée générale annuelle de l'Organisation Mondiale de la Santé (DOC 51 1684/002), résolution relative au statut de Taïwan dans l'Organisation mondiale de la santé (DOC 51 2375/005) et résolution sur l'établissement d'un climat de confiance entre la Chine et Taïwan et la participation significative de Taïwan dans certaines organisations internationales (DOC 53 1546/005).

De heer Vincent Van Quickenborne (Open Vld), mede-indiener van voorstel van resolutie DOC 54 0256/001, wijst erop dat de betrekkingen tussen Taiwan en China een kiese aangelegenheid zijn. Taiwan heeft een goede reputatie op democratisch vlak, dat de mensenrechten in acht neemt. Taiwan staat voorts 22^{ste} op de lijst met de handelspartners van de Europese Unie. Toch beschouwt China Taiwan nog steeds als een Chinese provincie. De ter bespreking voorliggende voorstellen van resolutie beogen geenszins dat broze evenwicht te verstoren, noch de betrekkingen van België met China en Taiwan op de helling te zetten; het is wél de bedoeling te kennen te geven dat de Kamer van volksvertegenwoordigers, als hoeder van de democratie, Taiwan zal blijven steunen.

Ook de heer Van Quickenborne wijst erop dat de Kamer al meerdere resoluties terzake heeft aangenomen en dat inmiddels gevolg werd gegeven aan bepaalde daarin geformuleerde verzoeken. In dat verband verwijst hij onder meer naar de ondersteuning van de dialoog tussen Taiwan en China (resolutie DOC 53 1546/005, verzoek 1) en naar de participatie van Taiwan aan bepaalde internationale organisaties zoals de Wereldgezondheidsorganisatie (*World Health Organization* – WHO) (DOC 51 1684/002 en DOC 51 2375/005).

Voorts merkt de spreker op dat in de betrekkingen tussen China en Taiwan onlangs een verbetering is ingetreden. Na zes decennia zonder officiële ontmoetingen heeft de heer Zang Zijhun, directeur van *China's Taiwan Affairs Office*, Taiwan in juni 2014 bezocht, wat bewijst dat China de dialoog met Taiwan wil opvoeren; met Hong Kong is dat niet het geval. Bovendien is het personen- en het goederenverkeer tussen China en Taiwan sterk toegenomen; momenteel zijn er 800 vluchten per week en ontvangt Taiwan drie miljoen Chinese bezoekers. Op 2 maart 2015 heeft China overigens aangekondigd niet langer unilaterale luchtveiligheidsmaatregelen te zullen nemen. Het valt af te wachten of die toenadering met China zal aanhouden, nu de *Democratic Progressive Party* (DDP), die een nationalistischer koers vaart, in november 2014 de lokale verkiezingen gewonnen heeft.

Vervolgens gaat de spreker in op de drie verzoeken van voorstel van resolutie DOC 54 0256/001 die zijn overgenomen in voorstel van resolutie DOC 54 0740/001. Hij hoopt dat die verzoeken eenparig worden aangenomen.

Allereerst wijst het lid erop dat het *East China Sea Peace Initiative* bedoeld is om de territoriale geschillen in de regio (waarbij niet alleen China, maar ook Japan betrokken is), op te lossen.

M. Vincent Van Quickenborne (Open Vld), co-auteur de la proposition de résolution DOC 54 0256/001, rappelle que les relations entre Taïwan et la Chine sont délicates. Tandis que Taïwan bénéficie d'une bonne réputation en tant que démocratie respectant les droits de l'homme et constitue le 22^e partenaire commercial de l'Union européenne, la Chine continue à le considérer comme une de ses provinces. Les présentes propositions de résolution n'ont certainement pas pour objectif de perturber cet équilibre fragile ni de mettre en péril les relations qu'entretient la Belgique avec la Chine et Taïwan mais à poursuivre le travail de soutien à Taïwan de la part de la Chambre des représentants, gardienne de la démocratie.

L'orateur rappelle lui aussi que plusieurs résolutions ont déjà été adoptées par la Chambre et que certaines demandes qui y étaient formulées ont entretemps été concrétisées. Il cite ainsi notamment le soutien au dialogue entre Taïwan et la Chine (point 1 de la résolution DOC 53 1546/005) et la participation de Taïwan à certaines organisations internationales telles que l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) (DOC 51 1684/002 et DOC 51 2375/005).

M. Van Quickenborne observe par ailleurs que les relations entre la Chine et Taïwan ont récemment connu un dégel. Après six décennies sans rencontres officielles, le directeur du *China's Taiwan Affairs Office*, M. Zang Zijhun, a effectué une visite à Taïwan en juin 2014, ce qui démontre la volonté de la Chine d'améliorer le dialogue avec Taïwan – alors que tel n'est pas le cas avec Hong Kong. Les échanges de biens et de personnes entre la Chine et Taïwan se sont également multipliés, atteignant 800 vols aériens par semaine et trois millions de visiteurs chinois à Taïwan. La Chine a par ailleurs annoncé le 2 mars 2015 qu'elle ne prendrait plus de mesure unilatérale en matière de sécurité aérienne. Il faudra voir si ce rapprochement avec la Chine perdure alors que le *Democratic Progressive Party* (DDP), qui tient un discours plus nationaliste, a remporté les élections locales de novembre 2014.

L'intervenant passe ensuite en revue les trois points du dispositif de la proposition de résolution DOC 54 0256/001, repris dans la proposition de résolution DOC 54 0740/001, et espère que ces points feront l'objet d'un vote unanime.

Il rappelle tout d'abord que l'Initiative de paix en mer de Chine vise à régler les différends territoriaux de la région, qui concernent non seulement la Chine mais également le Japon.

Met betrekking tot het opstarten van onderhandelingen met het oog op een bilaterale overeenkomst tussen de Europese Unie en Taiwan om wederzijds de investeringen te bevorderen en te beschermen (verzoek 2) en een economische samenwerkingsovereenkomst te sluiten (verzoek 3), beklemtoont de spreker dat de Europese Unie al handelsovereenkomsten heeft gesloten met andere Staten in die regio, zoals Zuid-Korea en Singapore. Voorts hebben China en Taiwan 22 handelsovereenkomsten gesloten en zijn Belgische investeerders (bijvoorbeeld de Kortrijkse onderneming nv Barco, actief in digitale technologie), al in Taiwan aanwezig.

Tot slot geeft de heer Van Quickenborne aan dat de onderhandelingen over een handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en Taiwan eensdeels en tussen de Europese Unie en China anderdeels uiteraard gelijktijdig zullen moeten worden gevoerd. In dat verband is het belangrijk Taiwan niet over het hoofd te zien. Volgens de spreker is het instellen van een markteconomie immers de beste manier om armoede tegen te gaan en de vrijheid van personen te bevorderen.

B. UITEENZETTING DOOR DE HOOFDINDIENER VAN VOORSTEL VAN RESOLUTIE DOC 54 1252/001

De heer Peter Luykx (N-VA), hoofdindieners van voorstel van resolutie DOC 54 1252/001, geeft aan dat hij na de bespreking van de voorstellen van resolutie DOC 54 0256/001 en DOC 54 0740/001 een voor de meeste fracties aanvaardbaar compromis heeft nagestreefd. Dit voorstel van resolutie is daar het resultaat van.

Hij wijst op de doelstellingen ervan:

— het nastreven van een vreedzame dialoog tussen China en Taiwan;

— de verdere uitbouw van de economische betrekkingen tussen de Europese Unie (EU) en Taiwan, meer bepaald door de ondertekening van een overeenkomst om investeringen wederzijds aan te moedigen en te beschermen (een *Bilateral Investment Agreement*), maar ook de ontwikkeling van handelsbetrekkingen tussen China en Taiwan;

— een betere vertegenwoordiging van Taiwan bij een aantal internationale organisaties. Thans is Taiwan al lid van de *Asian Development Bank*, de *Asia-Pacific Economic Cooperation* (APEC), de Wereldhandelsorganisatie (WTO) en heeft het de status van waarnemer verkregen bij de *World Health Assembly*

En ce qui concerne l'ouverture de négociations en vue d'un accord bilatéral entre l'Union européenne et Taïwan concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements (point 2) et la conclusion d'un accord de coopération économique (point 3), l'orateur souligne que des accords commerciaux ont déjà été conclus entre l'Union européenne et d'autres États de la région, tels que la Corée du Sud et Singapour. La Chine et Taïwan ont par ailleurs conclu 22 accords commerciaux et des investisseurs belges, tels que l'entreprise courtraisienne *Barco n.v.* active dans les technologies digitales, sont déjà présents à Taïwan.

M. Van Quickenborne indique enfin que les négociations d'un accord commercial entre l'Union européenne et Taïwan, d'une part, et entre l'Union européenne et la Chine, d'autre part, devront bien entendu avoir lieu simultanément. Il importe en la matière de ne pas oublier Taïwan. L'orateur estime en effet que la mise en place d'une économie de marché est la meilleure manière de lutter contre la pauvreté et de stimuler la liberté des personnes.

B. EXPOSÉ DE L'AUTEUR PRINCIPAL DE LA PROPOSITION DE RÉSOLUTION DOC 54 1252/001

M. Peter Luykx (N-VA), auteur principal de la proposition de résolution DOC 54 1252/001, indique que suite aux discussions relatives aux propositions de résolution DOC 54 0256/001 et 54 0740/001, il a tenté de rechercher un compromis pouvant être accepté par une majorité de groupes politiques. La présente proposition de résolution en est le fruit.

L'intervenant souligne les objectifs de cette nouvelle proposition de résolution:

— la poursuite d'une politique de dialogue pacifique entre la Chine et Taïwan;

— l'intensification des relations économiques entre l'Union européenne (UE) et Taïwan notamment par la signature d'un accord pour l'encouragement et la protection réciproques des investissements (*Bilatéral Investment Agreement*) mais aussi le développement des échanges commerciaux entre la Chine et Taïwan;

— l'amélioration de la représentation de Taïwan dans un certain nombre d'organisations internationales. A ce jour, Taïwan est déjà membre de l'*Asian Development Bank*, de l'*Asia-Pacific Economic Cooperation* (APEC), de l'Organisation mondiale du Commerce (OMC) et a obtenu le statut d'observateur à l'Assemblée mondiale

en de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO).

Door middel van dit voorstel van resolutie willen de indieners de representatieve democratie in Taiwan ondersteunen en China aanmoedigen om een democratisch proces voort te zetten en de mensenrechten in acht te nemen.

Die doelstellingen worden dientengevolge omgezet in vier verzoeken aan de federale regering:

— alle – bilaterale of multilaterale – diplomatieke initiatieven te steunen die de territoriale spanningen in de Oost- en Zuid-Chinese Zee kunnen doen afnemen;

— alle relevante – bilaterale of multilaterale – diplomatieke initiatieven te steunen om China en Taiwan aan te moedigen hun dialoog voort te zetten, hun contacten uit te bouwen en al hun geschillen vreedzaam op te lossen;

— de relevante diplomatieke initiatieven te onderzoeken die ten aanzien van de EU-lidstaten en de Europese Commissie kunnen worden genomen om de start van onderhandelingen te bevorderen die kunnen leiden tot de sluiting van:

a) een bilaterale overeenkomst tussen de Europese Unie en Taiwan over de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen (*Bilateral Investment Agreement*, BIA), en

b) op langere termijn, een economische samenwerkingsovereenkomst;

— de inspanningen te blijven steunen voor een betekenisvolle deelname van Taiwan aan de werkzaamheden van de *International Civil Aviation Organization* (ICAO), van de *United Nations Framework Convention on Climate Change* (UNFCCC) en de Conferentie van Parijs in december 2015 over klimaatverandering (DOC 54 1252/001, blz. 7).

II. — BESPREKING

A. Vergadering van 3 maart 2015

De heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen) wenst dat de regering haar standpunt ten opzichte van Taiwan verduidelijkt. China aanvaardt dat Staten economische betrekkingen met Taiwan ontwikkelen. Op de website van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking wordt in het reisadvies

de la Santé et de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

Par cette proposition de résolution, les auteurs entendent soutenir la démocratie représentative à Taiwan et encourager la Chine à poursuivre un processus démocratique et à respecter les droits de l'homme.

Ces objectifs se traduisent dès lors par quatre demandes à l'égard du gouvernement fédéral:

— soutenir toutes les initiatives diplomatiques, de façon bilatérale ou multilatérale, visant à réduire les tensions territoriales en mer de Chine orientale et méridionale;

— soutenir toutes les initiatives diplomatiques pertinentes, de façon bilatérale ou multilatérale en vue d'encourager la Chine et Taïwan à poursuivre leur dialogue, à développer leurs échanges et à résoudre pacifiquement tous leurs différends;

— étudier les initiatives diplomatiques pertinentes qui pourraient être prises vis-à-vis des États membres de l'UE et de la Commission européenne afin de favoriser l'ouverture de négociations en vue de la conclusion:

a) d'un accord bilatéral entre l'Union européenne et Taïwan concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements (*Bilateral Investment Agreement*, BIA), et

b) à plus long terme, d'un accord de coopération économique;

— continuer à soutenir les efforts visant à une participation significative de Taïwan aux travaux de l'Organisation internationale de l'aviation civile (OACI), de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC/UNFCCC) et lors de la Conférence de Paris de décembre 2015 sur le changement climatique (DOC 54 1252/1, p.7).

II. — DISCUSSION

A. Réunion du 3 mars 2015

M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen) souhaite que le gouvernement clarifie sa position par rapport à Taïwan. La Chine accepte que des États développent des relations économiques avec Taïwan. Cependant, le site du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement, concernant les conseils

omtrent Taiwan verwezen naar het “Belgisch Bureau te Taipei” (de benaming die China verkiest), en staat die naam ook op de bijgevoegde kaart². Waarom wordt de naam Taiwan niet op een eenvormige wijze gebruikt?

Voorts wijst de spreker erop dat de resolutie van het Europees Parlement van 9 oktober 2013 over de handelsbetrekkingen EU-Taiwan (P7_TA (2013)0412) verder gaat dan de verzoeken in voorstel van resolutie DOC 54 0740/001. Zo wordt in punt 9 gesteld: “onderstreept dat in de overeenkomst [tussen de Europese Unie en Taiwan] uiting moet worden gegeven aan een sterk engagement van de partijen met betrekking tot een duurzame en inclusieve ontwikkeling op economisch, sociaal en milieugebied wat betreft investeringen”.

Verzoek nr. 11 “beveelt aan dat beide partijen wat markttoegang betreft, bepaalde sectoren van de toezeggingen inzake liberalisering mogen uitsluiten teneinde strategische nationale belangen te beschermen”, en verzoek nr. 12 “dringt nogmaals aan op een effectieve clausule inzake maatschappelijk verantwoord ondernemen en doeltreffende sociale en milieuclausules”. Waarom worden in het voorstel van resolutie DOC 54 0740/001 geen soortgelijke bepalingen met betrekking tot sociale en milieuclausules opgenomen?

De heer Benoît Hellings (Ecolo-Groen) verwijst naar het verslag dat de Internationale Federatie voor de Rechten van de Mens (FIDH) in 2013 heeft gepubliceerd onder de titel: “*La face cachée de Taïwan: leçons à tirer de la mise en œuvre des deux pactes relatifs aux droits de l’homme*”.

Voorstel van resolutie DOC 54 0740/001 beoogt bilijke en op wederzijds respect stoelende betrekkingen tussen Taiwan en België. De doodstraf is echter nog altijd opgenomen in de Taiwanese grondwet. Sinds de opheffing van de krijgswet op 15 juli 1987 hebben 56 terechtstellingen plaatsgehad. Voor een aantal misdrijven bestaat bovendien niet de mogelijkheid om bij een veroordeling in beroep te gaan.

Voorstel van resolutie DOC 54 0256/001 verzoekt in zijn tweede punt de federale regering “er bij andere Europese lidstaten en de Europese Commissie voor te pleiten om onderhandelingen op te starten met het oog op een overeenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Taiwan, anderzijds, ter wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen (*Bilateral Investment Agreement, BIA*)”.

² http://diplomatie.belgium.be/nl/Diensten/Op_reis_in_het_buitenland/reisadviezen/azie/taiwan/ra_taiwan.jsp (geraadpleegd op 9 november 2015).

aux voyageurs, fait référence au Bureau belge à Taipei (dénomination préférée par la Chine), nom qui figure également sur la carte jointe². Pourquoi ne pas utiliser le nom Taïwan de manière uniforme?

Par ailleurs, le membre souligne que la résolution du Parlement européen du 9 octobre 2013 sur les relations commerciales entre l’Union européenne et Taïwan (P7_TA(2013)0412) va au-delà des demandes formulées par la proposition de résolution DOC 54 0740/001. Ainsi, le point 9 “souligne qu’il convient que l’accord [entre l’Union européenne et Taïwan] comporte un engagement fort des parties en faveur d’un développement durable et inclusif en termes économiques, sociaux et environnementaux, eu égard à l’investissement”.

Le point 11 “recommande, en ce qui concerne l’accès au marché, que les deux parties puissent exclure certains secteurs de leurs engagements en matière de libéralisation afin de protéger leurs intérêts nationaux” et le point 12 “demande une nouvelle fois l’insertion de clauses efficaces concernant la responsabilité sociale des entreprises et les questions sociales et environnementales”. Pourquoi ne pas avoir insérer de telles dispositions relatives aux clauses sociales et environnementales dans la proposition de résolution DOC 54 0740/001?

M. Benoît Hellings (Ecolo-Groen) renvoie au rapport publié en 2013 par la Fédération internationale des ligues des droits de l’homme (FIDH): “*La face cachée de Taïwan: leçons à tirer de la mise en œuvre des deux pactes relatifs aux droits de l’homme*”.

L’objectif de la proposition de résolution DOC 54 0740/001 est d’entretenir des relations équitables et basées sur un respect mutuel entre Taïwan et la Belgique. Pourtant la Constitution de Taïwan prévoit toujours la peine de mort. Ainsi, depuis la levée de la loi martiale le 15 juillet 1987, 56 exécutions capitales ont eu lieu. En outre, pour un certain nombre de délits, aucune procédure d’appel n’est possible en cas de condamnation.

La proposition de résolution DOC 54 0256/001, en son point 2, demande au gouvernement “de plaider auprès d’autres États membres européens et de la Commission européenne en faveur de l’ouverture de négociations en vue de la conclusion d’un accord bilatéral entre, d’une part, l’Union européenne et ses États membres et, d’autre part, Taïwan, concernant l’encouragement et la protection réciproques des

² http://diplomatie.belgium.be/fr/Services/voyager_a_letranger/conseils_par_destination/asie/taiwan/ra_taiwan.jsp (consulté le 9 novembre 2015).

Moet in deze toekomstige vrijhandelsovereenkomst de ISDS-clausule (*Investor-State Dispute Settlement*) worden opgenomen? Moet met andere woorden worden voorzien in een mechanisme met scheidsrechten om geschillen tussen privéinvesteerders en de betrokken Staten te regelen?

Het voormelde verslag van de FIDH vestigt overigens de aandacht op de loondiscriminatie die de vrouwen treft; ook de LGBT-gemeenschap is het slachtoffer van discriminatie. Waarom wordt dat in de voorstellen van resolutie niet vermeld?

De digitale economie van Taiwan stoelt, nog volgens datzelfde verslag van de FIDH, op het werk van ongeveer 500 000 migranten, voornamelijk afkomstig uit Zuidoost-Azië. Die werknemers zijn niet aan dezelfde wetgevende bepalingen onderworpen als de Taiwanese werknemers, meer bepaald aangaande de normen inzake eerlijk werk, veiligheid en gezondheid op het werk. Moet aan het sluiten van een vrijhandelsovereenkomst niet minstens de voorwaarde worden gekoppeld van de inachtneming van de normen van de Internationale Arbeidsorganisatie?

Taiwan kampt met een enorme luchtverontreiniging. Bovendien worden ongeveer 100 000 vaten kernafval opgeslagen in de ondergrond van *Orchid Island*, waar de inheemse Tao-gemeenschap leeft. Zouden de ter bespreking voorliggende voorstellen van resolutie de Belgische regering niet moeten verzoeken om Taiwan onder druk te zetten ter zake maatregelen te nemen?

Tot besluit vraagt de spreker zich af of het opportuun is te pleiten voor een vrijhandelsovereenkomst terwijl Taiwan niet dezelfde sociale en milieuwaarden hanteert als de Europese Unie. Dreigt een dergelijke overeenkomst geen aanleiding te geven tot bepaalde sociale, economische en milieudumping?

Volgens mevrouw *Gwenaëlle Grovonius (PS)* is het niet aangewezen een nieuwe resolutie aan te nemen alvorens te weten welk gevolg de regering heeft gegeven aan de resolutie over de totstandbrenging van een klimaat van vertrouwen tussen China en Taiwan en de betekenisvolle participatie van Taiwan in bepaalde internationale organisaties (DOC 53 1546/005) die de Kamer op 16 februari 2012 heeft aangenomen. Bij die resolutie wordt de federale regering gevraagd:

— in overleg met de lidstaten van de Europese Unie alle nuttige initiatieven te nemen om China en Taiwan ertoe te bewegen hun dialoog voort te zetten en de

investissements (*Bilateral Investment Agreement, BIA*)". Ce futur accord de libre-échange doit-il prévoir la clause ISDS (*Investor-State Dispute Settlement*), c'est-à-dire prévoir un mécanisme de tribunaux arbitraux permettant de régler des différends entre les investisseurs privés et les États concernés?

Le rapport précité de la FIDH relève par ailleurs les discriminations salariales dont font l'objet les femmes. La communauté LGBT est également victime de discriminations. Pourquoi les propositions de résolution n'en font-elle pas état?

L'économie digitale à Taïwan repose, selon le même rapport de la FIDH, sur le travail de quelque 500 000 migrants, essentiellement issus de l'Asie du Sud-Est. Ces travailleurs ne sont pas soumis aux mêmes dispositions législatives que les travailleurs taïwanais, notamment en ce qui concerne la norme sur le travail équitable, la sécurité et la santé au travail. Ne faudrait-il pas au moins conditionner la conclusion d'un accord de libre-échange au respect des normes de l'Organisation internationale du travail?

Taïwan connaît une pollution atmosphérique extrêmement importante. En outre, quelque 100 000 barils de déchets nucléaires sont entreposés dans le sous-sol de l'île des Orchidées, qui abrite la communauté indigène Tao. Les propositions de résolution à l'examen ne devraient-elles donc pas demander au gouvernement de faire pression sur Taïwan pour qu'il prenne des mesures en la matière?

En conclusion, l'intervenant se demande s'il est opportun de plaider pour un accord de libre-échange alors que Taïwan ne partage pas les mêmes valeurs sociales et environnementales que l'Union européenne. Un tel accord ne risque-t-il pas de donner lieu à des formes de dumping sur le plan social, environnemental et économique?

Mme Gwenaëlle Grovonius (PS) estime qu'il n'est pas utile d'adopter une nouvelle résolution avant de savoir quel suivi le gouvernement a apporté à la résolution sur l'établissement d'un climat de confiance entre la Chine et Taïwan et la participation significative de Taïwan dans certaines organisations internationales (DOC 53 1546/005), adoptée par la Chambre le 16 février 2012. Cette résolution demande au gouvernement fédéral:

— de prendre toute initiative utile en concertation avec les États membres de l'Union européenne en vue d'encourager la Chine et Taïwan à poursuivre

ontwikkeling van hun contacten uit te breiden, met het oog op een vreedzame oplossing van al hun geschillen;

— opnieuw haar steun te betuigen aan een betekenisvolle participatie van Taiwan als waarnemer in de internationale organisaties, met name het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering (UNFCCC) en de mechanismen ervan, alsook de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (ICAO);

— haar steun te betuigen aan een ruimere economische samenwerking tussen de Europese Unie en Taiwan, met name via het sluiten van een economische samenwerkingsovereenkomst.

Die resolutie legde in de eerste plaats de nadruk op de absolute inachtneming van het internationaal recht en op de rol van de VN, alsook op een uitgebreide economische samenwerking. De thans besproken teksten leggen veeleer de nadruk op het sluiten van een vrijhandelsovereenkomst. Evenals de heer Hellings betreurt de spreekster dat in de tekst op geen enkele manier wordt verwezen naar de noodzaak sociale en milieuclausules op te nemen, alsook de mensenrechten in acht te nemen.

Ten aanzien van China kunnen trouwens soortgelijke opmerkingen worden gemaakt. Een dergelijke vrijhandelsovereenkomst dreigt de contacten tussen dat land en Taiwan te bemoeilijken.

Tot besluit geeft mevrouw Grovonius aan eigenlijk niet gekant te zijn tegen een nieuwe resolutie, maar ze kan zich niet vinden in de teksten die nu ter tafel liggen.

Ook de heren *Jean-Jacques Flahaux* en *Richard Miller (MR)* willen vernemen welk gevolg de Belgische regering gegeven heeft aan de resolutie over de totstandbrenging van een klimaat van vertrouwen tussen China en Taiwan en de betekenisvolle participatie van Taiwan in bepaalde internationale organisaties (DOC 53 1546/005).

De heer Flahaux roept voorts op tot behoedzaamheid. Taiwan is een van de weinige democratieën in het Verre Oosten, al kan het op sommige aspecten nog beter wat de democratische werking betreft.

De vertegenwoordiger van de heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, wijst erop dat dit een zeer heikele kwestie is. De situatie is vrij uniek, aangezien België

leur dialogue et à élargir le développement de leurs échanges, en vue d'une résolution pacifique de tous leurs différends;

— de réaffirmer son appui à une participation significative de Taïwan dans les organisations internationales, notamment la Convention-Cadre des Nations Unies sur les Changements Climatiques (CCNUCC) et ses mécanismes ainsi que l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), en tant qu'observateur;

— de manifester son soutien favorable à une coopération économique élargie entre l'Union européenne et Taïwan, notamment par la conclusion d'un accord de coopération économique.

Cette résolution mettait avant tout l'accent sur le respect absolu du droit international et le rôle de l'ONU, ainsi que sur une coopération économique élargie. Les textes examinés aujourd'hui mettent davantage l'accent sur la conclusion d'un accord de libre-échange. Tout comme M. Hellings, l'intervenante déplore l'absence de toute référence à la nécessité d'insérer des clauses sociales et environnementales, ainsi que de respecter les droits de l'homme.

Des remarques similaires pourraient d'ailleurs être formulées à l'égard de la Chine. La conclusion d'un tel accord de libre-échange risque de crispier les échanges entre ce pays et Taïwan.

Mme Grovonius indique qu'elle n'est pas fondamentalement opposée à l'adoption d'une nouvelle résolution mais elle ne peut marquer son accord sur les textes proposés.

MM. Jean-Jacques Flahaux et Richard Miller (MR) souhaitent également savoir quel suivi le gouvernement a apporté à la résolution sur l'établissement d'un climat de confiance entre la Chine et Taïwan et la participation significative de Taïwan dans certaines organisations internationales (DOC 53 1546/005).

M. Flahaux appelle à la prudence et fait remarquer que Taïwan est une des rares démocraties en Extrême-Orient, même si un certain nombre de choses doivent encore être améliorées sur le plan du fonctionnement de la démocratie.

Le représentant de M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, fait remarquer qu'il s'agit d'un sujet très sensible. La situation est assez unique puisque la Belgique

Taiwan niet erkent en vasthoudt aan het beleid van één China. Dit is een van de basiselementen van de relatie tussen België en China, zodat we ons ervoor moeten hoeden enige handeling te stellen of verklaring te doen die kan worden geïnterpreteerd alsof ons land, al was het in beperkte mate, van dat beleid afwijkt.

Die situatie belet niet dat België economische en handelsbetrekkingen met Taiwan kan onderhouden. Ons land heeft ter plekke geen officiële vertegenwoordiging, alleen een Bureau (*Belgian Office Taipei*), dat de Belgische economische belangen behartigt. Die naam werd bewust gekozen opdat er geen dubbelzinnigheid zou bestaan over een eventuele erkenning van Taiwan. De naam Taiwan is beter bekend bij de Belgen, vandaar ook de vermelding “Reisadvies Taiwan” op de website van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Rekening houdend met de bovenstaande elementen, vreest de spreker dat bepaalde aspecten van de voorliggende voorstellen van resolutie een probleem kunnen doen rijzen. De relatie van België met China is van wezenlijk belang. In juni 2015 zal overigens een staatsbezoek plaatsvinden; het Belgische vorstenpaar zal worden vergezeld van een uitgebreide economische delegatie.

Wat voorstel van resolutie DOC 54 0740/001 betreft, benadrukt de spreker dat considerans B niet meer van toepassing is. De spanningen in verband met de conflicterende territoriale aanspraken op bepaalde eilanden in de Oost-Chinese Zee bereikten een hoogtepunt in 2010. De considerans zou kunnen doen uitschijnen dat China en Japan op het punt staan een conflict te doen losbarsten.

Considerans C alludeert op het vredesinitiatief in de Oost-Chinese Zee van de Taiwanese president Ma Ying-jeou. Toch moet het belang van dit initiatief gerelativeerd worden, omdat het buiten Taiwan weinig weerklank vond, aangezien geen enkel van de betrokken partijen het als een onafhankelijke Staat erkent.

De spreker acht verzoek 1 van het voorstel van resolutie niet opportuun.

Voorts merkt hij inzake verzoek 2 op dat het zeer moeilijk is onderhandelingen aan te knopen over een economische overeenkomst met Taiwan, alvorens hetzelfde te doen met China. De Europese Commissie is overigens totaal gekant tegen het sluiten van een samenwerkingsovereenkomst met Taiwan. Recenter is niettemin het plan ontstaan om te onderhandelen over een overeenkomst inzake investeringsbescherming.

ne reconnaît pas Taïwan et s'en tient à la politique de la Chine unique. Il s'agit d'un des éléments fondateurs des relations entre la Belgique et la Chine si bien que nous devons être attentifs à ne poser aucun acte ni ne faire des déclarations qui pourraient être interprétés comme s'écartant, même de manière limitée, de cette politique.

Cette situation n'empêche pas la Belgique d'entretenir des relations économiques et commerciales avec Taïwan. Notre pays n'a pas de représentation officielle sur place, mais uniquement un Bureau (*Belgian Office Taipei*) afin d'assurer la promotion de ses intérêts économiques. Ce nom a été choisi afin qu'il n'y ait aucune ambiguïté quant à une éventuelle reconnaissance de Taïwan. Le nom de Taïwan est mieux connu des citoyens belges, ce qui explique la référence sur le site du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement: “Conseils aux voyageurs Taïwan”.

Compte tenu de ces divers éléments, l'orateur craint que certains aspects des propositions de résolution à l'examen puissent poser problème. Les relations de la Belgique avec la Chine sont essentielles. Une visite d'État aura d'ailleurs lieu en juin 2015. Une importante délégation économique accompagnera les souverains belges.

Pour ce qui est de la proposition de résolution DOC 54 0740/001, l'intervenant souligne que le considérant B n'est plus actuel. Les tensions liées aux prétentions territoriales conflictuelles sur certaines îles de la mer de Chine orientale ont connu leur apogée en 2010. Le considérant pourrait laisser croire que la Chine et le Japon sont sur le point de déclencher un conflit.

Le considérant C fait allusion à l'initiative de paix dans la mer de Chine orientale prise par le président taïwanais, M. Ma Ying-jeou. Il faut toutefois relativiser l'importance de cette initiative car elle n'a pas eu beaucoup d'écho en dehors de Taïwan, aucun des acteurs concernés ne le reconnaissant comme un État indépendant.

L'intervenant estime que le point 1 de la proposition de résolution n'est pas opportuun.

Par ailleurs, il fait remarquer qu'il est très difficile d'entamer des négociations sur la conclusion d'un accord économique avec Taïwan avant de le faire avec la Chine. La Commission européenne est d'ailleurs totalement opposée à la conclusion d'un accord de coopération avec Taïwan. Plus récemment, l'idée a néanmoins surgi de négocier un accord de protection des investissements. Cela n'est toutefois pas réaliste.

Op dit ogenblik is dat echter niet realistisch. Nogal wat EU-lidstaten zijn zeer terughoudend om die weg in te slaan. Verzoek 2 van het voorstel van resolutie is dus weinig realistisch, al vormt het op zich geen probleem.

In verband met verzoek 3 is het sluiten van een economische samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en Taiwan niet aan de orde.

De aanwezigheid van Taiwan in de internationale organisaties wordt door de Belgische regering echter wél gesteund. Taiwan is al betrokken bij sommige organisaties, zoals de WHO. Over de nadere wijze waarop Taiwan in die organisaties vertegenwoordigd wordt, moeten Taiwan en China het wel eens worden. Daarom stelt de spreker voor om in verzoek 4 van het voorstel van resolutie de woorden “onder de vertegenwoordiging van de bevoegde gouvernementele organisaties” weg te laten.

De heer Georges Dallemagne (cdH) stelt vast dat de schaduw van China over dit debat hangt.

Ook hij vindt dat niet met twee maten mag worden gewerkt wanneer het gaat om sociale en milieu-aangelegenheden.

In de *World Press Freedom Index 2014* van de organisatie Reporters zonder Grenzen staat Taiwan als eerste in Azië gerangschikt inzake vrijheid van meningsuiting en persvrijheid, China als laatste.

Voorts merkt de spreker op dat voorstel van resolutie DOC 54 0740/001 geen melding maakt van een vrijhandelsovereenkomst, maar wel van een economische samenwerkingsovereenkomst.

Tot slot beklemtoont het lid dat considerans I verwijst naar de resolutie van het Europees Parlement van 9 oktober 2013.

De heer Vincent Van Quickenborne (Open Vld) merkt op dat de kritiek aan het adres van Taiwan inzake de inachtneming van de mensenrechten tevens geldt voor China, waar de toestand op dat vlak nog veel ernstiger is.

Een aantal elementen rechtvaardigen de aanneming van een nieuwe resolutie:

— de Taiwanese president Ma Ying-jeou heeft het *East China Sea Peace Initiative* genomen

aujourd’hui. Un nombre significatif d’États membres de l’Union européenne est très réticent à évoluer dans cette direction. Le point 2 de la proposition de résolution est donc peu réaliste, même s’il ne pose pas de problème en soi.

Quant au point 3, la conclusion d’un accord de coopération économique entre l’Union européenne et Taïwan n’est pas à l’ordre du jour.

Par contre, la participation de Taïwan dans les organisations internationales est soutenue par le gouvernement belge. C’est déjà le cas dans certaines organisations internationales telles que l’OMS. Les modalités de la représentation de Taïwan dans ces organisations doit néanmoins faire l’objet d’un accord entre Taïwan et la Chine. C’est pourquoi l’orateur suggère de supprimer les mots “sous la représentation des agences gouvernementales compétentes” au point 4 de la proposition de résolution.

M. Georges Dallemagne (cdH) constate que le souffle de la Chine pèse sur les présents débats.

Il estime lui aussi qu’il ne peut y avoir de doubles standards sur les questions sociales et environnementales.

L’édition 2014 du “Classement mondial de la liberté de la presse” publiée par “Reporters sans frontières” indique que Taïwan occupe la première place en Asie en matière de liberté d’expression et de la presse alors que la Chine occupe la dernière place.

L’orateur fait par ailleurs remarquer que la proposition de résolution DOC 54 0740/001 ne fait pas allusion à un accord de libre-échange, mais bien à un accord de coopération économique.

Enfin, le membre souligne que le considérant I renvoie à la résolution du Parlement européen du 9 octobre 2013.

M. Vincent Van Quickenborne (Open Vld) observe que les critiques formulées à l’encontre de Taïwan en matière de respect des droits de l’homme doivent aussi s’adresser à la Chine, où la situation est encore beaucoup plus grave.

Plusieurs éléments justifient l’adoption d’une nouvelle résolution:

— l’initiative de paix dans la mer de Chine orientale a été lancée par le président taïwanais Ma Ying-jeou

nadat de recentste resolutie betreffende Taiwan op 16 februari 2012 werd aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers;

— in november 2013 hebben de Europese Unie en de Volksrepubliek China onderhandelingen opgestart over een alomvattende investeringsovereenkomst tussen de beide partijen; bovendien hebben de Europese Unie en haar lidstaten op 6 oktober 2010 met de Republiek Korea een vrijhandelsovereenkomst gesloten, die op 1 juli 2011 in werking is getreden.

Tot slot wijst de spreker erop dat de vorige resoluties hebben bijgedragen tot het versterken van de dialoog en dat zij de vereiste grondslag hebben uitgebouwd om een evenwichtige houding ten aanzien van Taiwan én China te handhaven.

B. Vergadering van 27 oktober 2015

De heer Stéphane Crusnière (PS) wenst te reageren ingevolge de indiening van voorstel van resolutie DOC 54 1252/001.

Ten eerste herinnert hij eraan dat de Kamer van volksvertegenwoordigers op 16 februari 2012 een resolutie over de totstandbrenging van een klimaat van vertrouwen tussen China en Taiwan en de betekenisvolle participatie van Taiwan in bepaalde internationale organisaties (DOC 53 1546/005) heeft aangenomen. In die resolutie werd de federale regering verzocht:

— “in overleg met de lidstaten van de Europese Unie alle nuttige initiatieven te nemen om China en Taiwan ertoe te bewegen hun dialoog voort te zetten en de ontwikkeling van hun contacten uit te breiden, met het oog op een vreedzame oplossing van al hun geschillen;

— opnieuw haar steun te betuigen aan een betekenisvolle participatie van Taiwan als waarnemer in de internationale organisaties, met name het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering (UNFCCC) en de mechanismen ervan, alsook de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (ICAO);

— haar steun te betuigen aan een ruimere economische samenwerking tussen de Europese Unie en Taiwan, met name via het sluiten van een economisch samenwerkingsakkoord.” (DOC 53 1546/005, blz.3-4).

De spreker benadrukt dat de tekst van die resolutie, die toen door de PS-fractie medeondertekend is, nog steeds het ongewijzigde standpunt van zijn fractie weergeeft. Hij zal bijgevolg enkel steun kunnen verlenen

après l’adoption de la dernière résolution sur Taïwan par la Chambre des représentants le 16 février 2012;

— des négociations ont été lancées entre l’Union européenne et la République populaire de Chine en novembre 2013 sur un accord d’investissement global entre les deux parties; en outre, un accord de libre-échange entre l’Union européenne et ses États membres, d’une part, et la République de Corée, d’autre part a été signé le 6 octobre 2010 et est entré en vigueur le 1^{er} juillet 2011.

Enfin, l’intervenant souligne que les précédentes résolutions ont contribué à renforcer le dialogue et à renforcer l’assise nécessaire en vue de maintenir une attitude équilibrée vis-à-vis de Taïwan et de la Chine.

B. Réunion du 27 octobre 2015

M. Stéphane Crusnière (PS) souhaite réagir suite au dépôt de la proposition de résolution DOC 54 1252/001.

Il rappelle tout d’abord que, le 16 février 2012, la Chambre des représentants avait adopté une résolution sur l’établissement d’un climat de confiance entre la Chine et Taïwan et la participation significative de Taïwan dans certaines organisations internationales (DOC 53 1546/005). Cette résolution demandait au gouvernement fédéral:

— “de prendre toute initiative utile en concertation avec les États membres de l’Union européenne en vue d’encourager la Chine et Taïwan à poursuivre leur dialogue et à élargir le développement de leurs échanges, en vue d’une résolution pacifique de tous leurs différends;

— de réaffirmer son appui à une participation significative de Taïwan dans les organisations internationales, notamment la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC) et ses mécanismes ainsi que l’Organisation de l’aviation civile internationale (OACI), en tant qu’observateur;

— de manifester son soutien favorable à une coopération économique élargie entre l’Union européenne et Taïwan, notamment par la conclusion d’un accord de coopération économique” (DOC 53 1546/005, p.3-4).

L’intervenant souligne que le texte de cette résolution, qui fut cosignée à l’époque par le groupe PS, reflète toujours la position intangible de son groupe. Il ne pourra par conséquent soutenir que les points du

aan de punten van het verzoekend gedeelte van het nieuwe voorstel van resolutie DOC 54 1252/001 die in het verlengde liggen van wat op 16 februari 2012 is aangenomen.

De spreker geeft aan dat België en de Europese Unie initiatieven zouden moeten aanmoedigen die gericht zijn op de voortzetting van een constructieve dialoog tussen China en Taiwan. Enkel de naleving van het internationaal recht door alle partijen – en dus het beroep op de VN – kan een neutrale en aanvaardbare oplossing bieden voor iedereen in het erg gevaarlijke conflict in de Chinese Zee.

Volgens de spreker maakt voorstel van resolutie DOC 54 1252/001 gewag van een bijzondere regionale situatie, maar steunt het in werkelijkheid het sluiten van handelsovereenkomsten met Taiwan.

De heer Crusnière heeft ook vragen bij het verzoekend gedeelte van voorstel van resolutie DOC 54 1252/001. Hoe moet verzoek 3 van dat dispositief worden begrepen? Terwijl talrijke stemmen opgaan die hun ongerustheid uiten over de mogelijke gevolgen van het trans-Atlantisch partnerschap voor handel en investeringen (TTIP), de uitgebreide economische en handelsovereenkomst (CETA), het *Trade in Services Agreement* (TiSA) of de overeenkomsten waarover de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie (BLEU) heeft onderhandeld, beoogt verzoek 3 louter initiatieven te nemen om eerst een bilaterale overeenkomst tussen de EU en Taiwan te sluiten over de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, en daarnaast op langere termijn een economische samenwerkingsovereenkomst. In geen enkel opzicht wordt echter verwezen naar sociale clausules en milieuclausules.

Daarom is de PS-fractie tegen dat voorstel gekant.

In dat verband bevreemdt het de spreker dat dit voorstel van resolutie DOC 54 1252/001 mee werd ondertekend door de Ecolo-Groenfractie.

De heer Georges Dallemagne (cdH) is opgetogen over de ruime consensus inzake voorstel van resolutie DOC 54 1252/001.

Hij herinnert aan het belang van de parlementaire diplomatie in dit dossier, want via dat parlementair kanaal wordt met Taiwan een politieke dialoog onderhouden. Taiwan is immers al vele decennia van de internationale gemeenschap uitgesloten wegens door China uitgeoefende druk. Daardoor heeft Taiwan het moeilijk om zijn belangen te doen gelden en om samen

dispositif de la nouvelle proposition de résolution DOC 54 1252/001 qui se situent dans le prolongement de ce qui fut adopté le 16 février 2012.

L'intervenant estime qu'il revient à la Belgique et à l'Union européenne d'encourager les initiatives permettant de poursuivre un dialogue constructif entre la Chine et Taïwan. Seul le respect du droit international par toutes les parties – et donc le recours à l'ONU – pourra apporter une solution neutre et acceptable par tous dans le conflit très dangereux en mer de Chine.

Mais, selon l'orateur, la proposition de résolution DOC 54 1252/001 fait état d'une situation régionale particulière pour en réalité soutenir la conclusion d'accords commerciaux avec Taïwan.

M. Crusnière s'interroge également sur le dispositif de la proposition de résolution DOC 54 1252/001. Comment convient-il de comprendre le point 3 du dispositif? Alors que de nombreuses voix s'élèvent pour s'inquiéter des conséquences potentielles du Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (TTIP), de l'accord économique et commercial global (CETA), du *Trade in Services Agreement* (TiSA) ou des accords négociés par l'Union économique belgo-luxembourgeoise (UEBL), le point 3 vise simplement à prendre des initiatives pour conclure d'abord un accord bilatéral UE-Taïwan sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements et à plus long terme un accord de coopération économique. Mais aucune référence n'est faite à des clauses sociales ou environnementales.

Pour cette raison, le groupe PS est opposé à ladite proposition.

A cet égard, l'intervenant s'étonne que cette proposition de résolution DOC 54 1252/001 ait été cosignée par le groupe Ecolo-Groen.

M. Georges Dallemagne (cdH) se réjouit du large consensus qui est intervenu autour de la proposition DOC 54 1252/001.

Il rappelle l'importance de la diplomatie parlementaire dans ce dossier car c'est à travers ce canal parlementaire qu'un dialogue politique est maintenu avec Taïwan. En effet, Taïwan est exclu de la communauté internationale depuis de longues décennies du fait d'une pression exercée par la Chine. De ce fait, Taïwan connaît des difficultés à faire valoir ses intérêts et à coopérer

te werken in domeinen zoals de burgerluchtvaart of de volksgezondheid.

De spreker beklemtoont dat voorstel van resolutie DOC 54 1252/001 zeer behoedzaam en gematigd is, aangezien het er vooral op gericht is politieke en diplomatieke initiatieven te ondersteunen, inzonderheid tussen China en Taiwan.

Hij zal dan ook dit nieuwe voorstel van resolutie steunen, want de erin geformuleerde verzoeken blijven actueel, ofschoon op 16 februari 2012 een eerste resolutie werd aangenomen.

De heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen) is verbaasd dat in voorstel van resolutie DOC 54 1252/001 geenszins melding wordt gemaakt van de resolutie die de Kamer van volksvertegenwoordigers op 16 februari 2012 eenparig heeft aangenomen.

In die tekst, die door de Kamer eenparig werd aangenomen, werd de federale regering gevraagd “alle nuttige initiatieven te nemen om China en Taiwan ertoe te bewegen hun dialoog voort te zetten (verzoek 1), “opnieuw haar steun te betuigen aan een betekenisvolle participatie van Taiwan als waarnemer in de internationale organisaties” (verzoek 2) en “haar steun te betuigen aan een ruimere economische samenwerking tussen de Europese Unie en Taiwan” (verzoek 3) (DOC 53 1546/005, blz. 3).

De spreker geeft aan dat die drie verzoeken opnieuw in de tekst van voorstel van resolutie DOC 54 1252/001 zijn opgenomen. Hij vraagt zich derhalve af welk gevolg de regering heeft gegeven aan de vorige resolutie van 16 februari 2012.

Voorts vraagt de heer De Vriendt om verduidelijking over het officiële standpunt van België betreffende de erkenning van Taiwan. Zo stipt hij aan dat de internetsite van de FOD Buitenlandse Zaken (rubriek reisadviezen) in de titel uitdrukkelijk het woord “Taiwan” gebruikt terwijl de internetsites van de Belgische ambassades in het buitenland bijvoorbeeld de naam “Taipei” gebruiken en het *Belgian Office in Taipei* (BOT). Waarom wordt een verschillende terminologie gehanteerd?

Hij benadrukt in dat opzicht dat China druk uitoefent op landen die geneigd zouden zijn om Taiwan te erkennen. Het is aldus algemeen geweten dat om officiële ontwikkelingshulp van China te krijgen, het begunstigde land zich ertoe moet verbinden Taiwan niet te erkennen.

Tot slot geeft de spreker aan dat het voorstel van resolutie had kunnen worden verbeterd aan de hand

dans des domaines tels que l’aviation civile ou la santé publique.

L’intervenant souligne que la proposition de résolution DOC 54 1252/001 est très prudente et mesurée puisqu’elle vise surtout à soutenir des initiatives politiques et diplomatiques, particulièrement entre la Chine et Taïwan.

Il soutiendra donc cette nouvelle proposition de résolution car les demandes qui y sont formulées restent d’actualité malgré l’adoption d’une première résolution le 16 février 2012.

M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen) s’étonne que la proposition de résolution DOC 54 1252/001 ne fasse aucunement mention de la résolution DOC 53 1546/005 adoptée par la Chambre des représentants le 16 février 2012.

Cette dernière résolution adoptée à l’unanimité par la Chambre, demandait au gouvernement fédéral de prendre toute initiative utile en vue d’encourager la Chine et Taïwan à poursuivre leur dialogue (point 1), à réaffirmer son appui à une participation significative de Taïwan dans les organisations internationales (point 2) et à manifester son soutien favorable à une coopération économique élargie entre l’Union européenne et Taïwan (point 3) (DOC 53 1546/005, p. 3).

Or, l’intervenant considère que ces trois demandes sont à nouveau intégrées dans le texte de la proposition de résolution DOC 54 1252/001. Aussi, il s’interroge sur les suites qui ont été données par le gouvernement à la précédente résolution du 16 février 2012.

D’autre part, M. De Vriendt souhaite des précisions quant à la position officielle de la Belgique par rapport à la reconnaissance de Taïwan. Il rappelle ainsi que le site internet du SPF Affaires étrangères (rubrique conseils aux voyageurs) utilise le mot “Taïwan” dans le titre alors que les sites internet des ambassades belges à l’étranger font par exemple référence à “Taipei” et à la *Belgian Office in Taipei* (BOT). Pour quoi cette différence de terminologie?

Il souligne à cet égard la pression qui est exercée par la Chine sur des pays qui seraient tentés de reconnaître Taïwan. Il est ainsi notoirement connu que pour bénéficier de l’aide publique au développement chinoise, le pays bénéficiaire doit s’engager à ne pas reconnaître Taïwan.

Enfin, l’intervenant indique que la proposition de résolution aurait pu être améliorée en s’inspirant de

van de op 9 oktober 2013 aangenomen resolutie van het Europees Parlement over de handelsbetrekkingen EU-Taiwan (2013/2675(RSP)). Die resolutie bevat immers, wat de economische samenwerking betreft, voorwaarden of aanbevelingen die in dit voorstel van resolutie DOC 54 1252/001 ontbreken:

“9. onderstreept dat in de overeenkomst uiting moet worden gegeven aan een sterk engagement van de partijen met betrekking tot een duurzame en inclusieve ontwikkeling op economisch, sociaal en milieugebied wat betreft investeringen;

11. beveelt aan dat beide partijen wat markttoegang betreft, bepaalde sectoren van de toezeggingen inzake liberalisering mogen uitsluiten teneinde strategische nationale belangen te beschermen;

12. dringt nogmaals aan op een effectieve clausule inzake maatschappelijk verantwoord ondernemen en doeltreffende sociale en milieuclausules;

13. benadrukt dat de overeenkomst buitenlandse investeerders in de EU ertoe moet verplichten de Europese sociale normen en de vereisten van de sociale dialoog in acht te nemen;” (P7_TA(2013)0412).

De heer Benoit Hellings (Ecolo-Groen) komt terug op zijn vraag of een toekomstig handelsakkoord tussen de Europese Unie en Taiwan een zogenaamde ISDS-clausule moet bevatten. Hoe staat de Belgische regering tegenover het Taiwanese rechtssysteem? Biedt dit systeem buitenlandse investeerders voldoende waarborgen in geval van geschillen?

De vertegenwoordiger van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, geeft aan dat voorstel van resolutie DOC 54 1252/001 op zich weinig specifieke moeilijkheden doet ontstaan, aangezien het er in de eerste plaats om te doen is initiatieven te steunen die de dialoog tussen China en Taiwan dichterbij brengen en het aanknopen van handelsbetrekkingen met de Europese Unie te stimuleren.

Hij herinnert er voorts aan dat België Taiwan nog steeds niet erkent als Staat en met de Taiwanese instanties dus geen diplomatieke betrekkingen onderhoudt. Dit belet evenwel niet dat Taiwan kan deelnemen aan de werkzaamheden van de internationale organisaties wanneer zijn aanwezigheid nuttig is. Het moge echter duidelijk zijn dat België zich niet zal mengen in de nadere

la résolution du Parlement européen sur les relations commerciales entre l'Union européenne et Taïwan (2013/2675(RSP)) adoptée le 9 octobre 2013. En effet, celle-ci prévoit, en ce qui concerne la coopération économique, des conditions ou des recommandations qui font défaut dans la présente proposition de résolution DOC 54 1252/001:

“(.) 9. souligne qu'il convient que l'accord comporte un engagement fort des parties en faveur d'un développement durable et inclusif en termes économiques, sociaux et environnementaux, eu égard à l'investissement (..);

11. recommande, en ce qui concerne l'accès au marché, que les deux parties puissent exclure certains secteurs de leurs engagements en matière de libéralisation afin de protéger leurs intérêts nationaux;

12. demande une nouvelle fois l'insertion de clauses efficaces concernant la responsabilité sociale des entreprises et les questions sociales et environnementales;

13. souligne que l'accord doit obliger les opérateurs étrangers qui investissent dans l'Union à respecter les normes sociales et les exigences européennes en matière de dialogue social (..);” (P7_TA(2013)0412).

M. Benoit Hellings (Ecolo-Groen) revient sur sa question relative à l'insertion d'une éventuelle clause *Investor-state dispute settlement* (ISDS) dans un futur accord commercial entre l'Union européenne et Taïwan. Quelle est l'appréciation du gouvernement belge sur le système juridique taïwanais? Ce système offre-t-il assez de garanties aux investisseurs étrangers en cas de litiges?

Le représentant du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, indique que la proposition de résolution DOC 54 1252/001 ne soulève pas en tant que tel des difficultés particulières dans la mesure où celle-ci a pour principal objectif de soutenir des initiatives en vue d'encourager un dialogue entre la Chine et Taïwan, et à favoriser l'ouverture de négociations commerciales avec l'Union européenne.

Il rappelle par ailleurs que la Belgique ne reconnaît toujours pas Taïwan comme État et n'entretient donc pas de relations diplomatiques avec les instances taïwanaises. Cela n'empêche toutefois pas que Taïwan puisse participer aux travaux des organisations internationales lorsque sa présence y est utile. Mais il est évident que la Belgique n'interviendra pas dans les

uitwerking van die deelname, want daarover moeten China en Taiwan het onderling eens zien te raken.

In verband met de vraag van Taiwan om betrokken te worden bij een investeringsovereenkomst met de Europese Unie, geeft de spreker aan dat die vraag weliswaar is opgenomen in het werkprogramma 2015 van de Europese Commissie, maar dat dit geen voorrang krijgt en pas zal worden behandeld nadat met China een investeringsovereenkomst is gesloten. Een vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en Taiwan is dus niet aan de orde. Pas wanneer de Europese Commissie de lidstaten vraagt haar een onderhandelingsmandaat toe te kennen, zullen de inhoudelijke krijtlijnen van die overeenkomst bekend zijn. Het is dan ook moeilijk vooruit te lopen op de beslissing of die toekomstige overeenkomst al dan niet een ISDS-clausule zal bevatten.

De benaming “Taipei”, ten slotte, wordt gebruikt in de officiële communicatie, om aan te geven dat België geen diplomatieke relaties heeft met Taiwan. Er mag immers niet de minste dubbelzinnigheid bestaan die zou kunnen worden geïnterpreteerd als een erkenning door België van Taiwan. Wat de reisadviezen betreft, is het echter beter de naam “Taiwan” te gebruiken, die courant is en bekend bij het brede publiek.

De heer Benoît Hellings (Ecolo-Groen) benadrukt voorts dat bij de productie van goederen in Taiwan aan sociale en ecologische dumping wordt gedaan, aangezien de normen inzake mensenrechten, sociale verplichtingen en milieueisen er veel minder streng zijn dan in Europa. Ook de inachtneming van de rechten van de mens is er problematisch.

Volgens de spreker zal een toename van de handel met Taiwan ook milieugevolgen hebben.

Aan de vooravond van de VN-Klimaatconferentie die van 30 november tot 11 december 2015 in Parijs zal plaatsvinden, zal worden ingegaan op het vraagstuk van de verantwoordelijkheid van de Staten inzake de terugdringing van de broeikasgasuitstoot, meer bepaald de aanrekening van de CO₂-uitstoot aan de landen. De spreker meent dan ook dat indien een vrijhandelsovereenkomst met Taiwan leidt tot meer verbruik van vervaardigde, goedkopere producten, de CO₂-emissiequota in verband met die handel zouden moeten worden aangerekend aan de Europese Unie en aan België.

modalités précises de cette participation; cette question devant être examinée directement entre la Chine et Taïwan.

En ce qui concerne la demande de Taïwan d’être partie prenante à un accord d’investissement avec l’Union européenne, l’intervenant précise que cette demande, bien que reprise dans le programme de travail 2015 de la Commission européenne n’est pas prioritaire et ne sera examinée qu’après la conclusion d’un accord sur les investissements avec la Chine. La question d’un accord de libre-échange entre l’Union européenne et Taïwan n’est donc pas à l’ordre du jour. Ce n’est que lorsque la Commission européenne demandera aux États membres un mandat de négociation que les contours du contenu de l’accord seront connus. Dès lors, il est difficile de préjuger de l’insertion d’une clause ISDS dans ce futur accord.

Enfin, le terme “Taipei” est usité dans les communications officielles afin de préciser que la Belgique n’entretient pas de relations diplomatiques avec Taïwan. Il s’agit de lever toute ambiguïté possible qui pourrait être interprétée comme une reconnaissance de Taïwan par la Belgique. Par contre, pour ce qui concerne les conseils aux voyageurs, il est plus judicieux d’utiliser le mot “Taïwan” qui est un terme courant et connu du grand public.

M. Benoît Hellings (Ecolo-Groen) souligne encore que les produits fabriqués à Taïwan profitent d’un dumping social et environnemental puisque les normes en matière de droits de l’homme et les normes sociales et environnementales y sont beaucoup plus faibles qu’en Europe. Le respect des droits de l’homme y est également problématique.

L’intervenant considère qu’une intensification des échanges commerciaux avec Taïwan aura également un impact environnemental.

A la veille de la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques qui se tiendra à Paris du 30 novembre au 11 décembre 2015, la question de la responsabilité des États dans la réduction des émissions de gaz à effet de serre sera abordée et plus particulièrement celle de l’imputation des émissions de CO₂ aux pays. Aussi, l’intervenant considère que si un accord de libre-échange avec Taïwan aboutit à une consommation accrue de produits fabriqués à moindre coût, les quotas d’émission de CO₂ liés à ces échanges commerciaux devraient incomber à l’Union européenne et à la Belgique.

De heer Georges Dallemagne (cdH) weerlegt die argumentatie. Volgens hem is Taiwan een rechtsstaat, met een afwisselend politiek landschap. Democratie is er een realiteit.

In verband met het milieuvraagstuk herinnert het lid eraan dat Taiwan evenveel CO₂ als België uitstoot, terwijl de bevolking ervan dubbel zo groot is als die van ons land. Per hoofd van de bevolking bedraagt de CO₂-uitstoot er dus de helft. De Taiwanese publieke opinie is trouwens zeer actief in die aangelegenheden, en Taiwan is vragende partij om die kwesties op de internationale fora te bespreken. Daarom ook is het belangrijk voorstel van resolutie DOC 54 1252/001 aan te nemen.

Dit voorstel van resolutie is bedoeld om Taiwan de mogelijkheid te bieden onafhankelijk van China een partner te zijn in verschillende internationale organisaties, ook in die waarin de milieuvraagstukken aan bod komen. Taiwan beschikt overigens over staatsinvesteringsfondsen om projecten in die domeinen uit te bouwen.

De heer Stéphane Crusnière (PS) is gerustgesteld door het standpunt van de leden van de Ecolo-Groenfractie, die duidelijk hebben beklemtoond dat het belangrijk is handelsonderhandelingen te ondersteunen, mits sociale voorwaarden en milieuvoorwaarden in acht worden genomen; dergelijke voorwaarden staan momenteel niet vermeld in het verzoekend gedeelte van voorstel van resolutie DOC 54 1252/001 (punt 3.a)), dat de heer Wouter De Vriendt mee heeft ondertekend.

Als antwoord op bepaalde opmerkingen van de vorige sprekers geeft *de heer Peter Luykx (N-VA)* aan dat voorstel van resolutie DOC 54 1252/001 een ruimer toepassingsveld heeft dan voorstel van resolutie DOC 54 740/001, dat eraan voorafgaat. Het neemt weliswaar een aantal consideransen over waarvan de indieners het nuttig vonden ze te behouden, maar het is geenszins identiek aan het oudere voorstel van resolutie.

Anderzijds bevat voorstel van resolutie DOC 54 1252/001 wel een verwijzing naar de resolutie die het Europees Parlement heeft aangenomen op 9 oktober 2013 (considerans F).

Wat ten slotte het milieuvraagstuk betreft, benadrukt de spreker dat Taiwan vragende partij is om hierover op internationaal niveau te kunnen meespreken. Maar daarvoor moet het eerst tot de internationale fora worden toegelaten. Dit voorstel van resolutie strekt er net toe Taiwan de mogelijkheid te bieden deel te nemen aan de werkzaamheden van de *United Nations Framework Convention on Climate Change* (UNFCCC) en die van de Conferentie van Parijs over klimaatverandering.

M. Georges Dallemagne (cdH) réfute cette argumentation. Il considère que Taïwan est un État de droit où il existe des alternances politiques. La démocratie y est une réalité.

Sur la question environnementale, l'orateur rappelle que Taïwan émet autant de CO₂ que la Belgique alors que sa population équivaut au double de la population belge. Par habitant, les émissions de CO₂ sont donc de moitié. L'opinion publique est d'ailleurs très active sur ces questions et Taïwan est demandeur d'examiner ces questions dans des enceintes internationales; d'où l'intérêt d'adopter la proposition de résolution DOC 54 1252/001.

Cette proposition de résolution vise à permettre à Taiwan d'être un partenaire dans différentes organisations internationales en ce y compris celles qui abordent des thématiques environnementales et ce de manière indépendante de la Chine. Taïwan dispose par ailleurs de fonds souverains pour développer des projets dans ces domaines.

M. Stéphane Crusnière (PS) se dit rassuré par la prise de position des membres du groupe Ecolo-Groen qui ont clairement mis en exergue l'intérêt de soutenir des négociations commerciales moyennant le respect de conditions sociales et environnementales; conditions qui ne figurent pas pour l'instant dans le dispositif de la proposition de résolution DOC 54 1252/001 (point 3.a)), que M. Wouter De Vriendt a cosignée.

En réponse à certaines remarques formulées par les préopinants, *M. Peter Luykx (N-VA)* précise que la proposition de résolution DOC 54 1252/001 a un champ d'application plus large que la précédente proposition de résolution DOC 54 740/001. Certes, elle reproduit une série de considérants que les auteurs ont jugé utile de conserver mais elle n'est certainement pas identique à la précédente proposition de résolution.

D'autre part, la proposition de résolution DOC 54 1252/001 comporte bel et bien une référence à la résolution adoptée par le Parlement européen le 9 octobre 2013 (considérant F).

Enfin, sur la question environnementale, l'intervenant souligne que Taïwan est demandeur à pouvoir débattre de cette question au niveau international. Mais encore faut-il être admis dans les enceintes internationales. Or, la présente proposition de résolution vise justement à permettre à Taïwan de participer aux travaux de la Convention-cadre des nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC) et à ceux de la Conférence de Paris sur le changement climatique.

De spreker vindt derhalve dat voorstel van resolutie DOC 54 1252/001 niet geamendeerd moet worden en ter stemming mag worden voorgelegd.

III.— STEMMINGEN OVER DE CONSIDERANSEN EN OVER HET VERZOEKEND GEDEELTE

Na de algemene bespreking beslist de commissie eenparig de tekst van voorstel van resolutie DOC 54 1252/001 als basistekst te gebruiken.

A. Consideransen

Consideransen A tot D

Over deze consideransen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Considerans E

Over deze considerans worden geen opmerkingen gemaakt.

Hij wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Consideransen F tot H

Over deze consideransen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

B. Verzoekend gedeelte

Verzoeken 1 en 2

Over deze verzoeken worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Verzoek 3

Over dit verzoek worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

L'intervenant estime dès lors que la proposition de résolution DOC 54 1252/001 ne doit pas être amendée et qu'elle peut être mise au vote

III. — VOTES DES CONSIDÉRANTS ET DU DISPOSITIF

A la suite de la discussion générale, la commission décide à l'unanimité de prendre le texte de la proposition de résolution DOC 54 1252/001 comme texte de base.

A. Considérants

Considérants A à D

Ces considérants n'ont pas fait l'objet de commentaire.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

Considérant E

Ce considérant n'a pas fait l'objet de commentaire.

Il est adopté par 12 voix contre 2.

Considérants F à H

Ces considérants n'ont pas fait l'objet de commentaire.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

B. Dispositif

Points 1 et 2

Ces points ne font pas l'objet de remarque.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

Point 3

Ce point ne fait pas l'objet de remarque.

Il est adopté par 12 voix contre 2.

Verzoek 4

Over dit verzoek worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt eenparig aangenomen.

*
* *

Het gehele aldus verbeterde voorstel van resolutie wordt aangenomen met 12 tegen 2 stemmen.

Bijgevolg vervallen de voorstellen van resolutie DOC 54 0256/001 en DOC 54 0740/001.

De rapporteurs,

Els VAN HOOF
Benoît PIEDBOEUF

De voorzitter,

Dirk VAN der MAELEN

Point 4

Ce point ne fait pas l'objet de remarque.

Il est adopté à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble de la proposition de résolution, telle qu'elle a été corrigée, est adopté par 12 voix contre 2.

Les propositions de résolution DOC 54 0256/001 et DOC 54 0740/001 deviennent dès lors sans objet.

Les rapporteurs,

Els VAN HOOF
Benoît PIEDBOEUF

Le président,

Dirk VAN der MAELEN